

Traduzione del documento originale  
Certificato di esame di tipo Nr. G589 / 2  
Da allegare al documento originale in Tedesco



## Certificato di esame di tipo

<b>Certificato Nr.:</b>	<b>G 589 / 2</b>
<b>Richiedente / Titolare del certificato:</b>	Label S.p.A. Via Ilariuzzi 17/A S. Pancrazio P.se 43126 Parma – Italy
<b>Produttore / Luogo di produzione:</b>	Label S.p.A. Via Ilariuzzi 17/A S. Pancrazio P.se 43126 Parma – Italy
<b>Prodotto, tipo:</b>	Porte scorrevoli automatiche (con sistema a sfondamento) in uscite di emergenza, serie "EVOLUS" e "ETERNA"
<b>Laboratorio di test approvato:</b>	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Abteilung Aufzüge and Sicherheitsbauteile Gottlieb-Daimler-Str. 7 70794 Filderstadt Germania
<b>Data e numero del report di test:</b>	12.12.2018 G 589 / 2
<b>Norme del test:</b>	DIN EN 16005:2013 Porte motorizzate - sicurezza nell'uso - requisiti e metodi di test DIN 18650-1:2010 Sistemi porte automatiche – Parte 1: Requisiti di prodotto e procedure di test DIN 18650-2:2010 Sistemi porte automatiche – Parte 2: Sicurezza dei sistemi porte automatiche Direttiva porte scorrevoli automatiche in vie di fuga e uscite di emergenza (AutSchR) – versione Dicembre 1997
<b>Risultato del test:</b>	Le porte scorrevoli con apertura verso l'esterno munite del sistema di azionamento "EVOLUS" e "ETERNA" per porte scorrevoli soddisfa i requisiti delle norme di test per il rispettivo campo di applicazione indicato sull'allegato a questo certificato di esame di tipo. È necessario rispettare le condizioni menzionate nell'allegato.
<b>Data di rilascio:</b>	12-12-2018
<b>Validità sino a:</b>	11-12-2023

Laboratorio di test ascensori e gru  
Dipartimento ascensori e componenti di sicurezza

Peter Retzbach

**Allegato a certificato di esame di tipo Nr. G 589 / 2 datato 12.12.2018****1 Campo di applicazione**

Porte scorrevoli con sistema a sfondamento a una o due ante (DIN EN 16005 figura B.1 o B.2) per vie di fuga con un sistema di azionamento "EVOLUS" e "ETERNA" a singolo canale per ciascuna porta, con i seguenti 2 tipi di varianti:

<b>Sistema di azionamento</b>	<b>Peso massimo anta porta in caso di un'anta</b>	<b>Peso massimo anta porta in caso di due ante</b>
EVOLUS 90 T	130 kg	2x 90 kg
EVOLUS 150 T	200 kg	2x 150 kg
ETERNA 90	130 kg	2x 90 kg
ETERNA 150	200 kg	2x 150 kg

Una barriera fotoelettrica ad impulsi, il cui pattern di impulsi viene monitorato permanentemente, scollega l'alimentazione all'unità di azionamento sino a che l'anta è in posizione aperta verso l'esterno.

I seguenti dispositivi protettivi secondo DIN EN 16005 4.6.8, che vengono testati prima di ogni movimento, sino ad ora si sono dimostrati adatti (entro i limiti dell'applicazione che sono forniti nelle rispettive schede tecniche) in relazione al sistema di azionamento "EVOLUS" e "ETERNA":

- BEA IXIO DT1 (periodo di regolazione 15 s / 30 s / 1 min / 2 min / 5 min / 10 min / 20 min / 60 min / illimitato; 15 s non verrà impostato!)
- BEA IXIO ST (periodo di regolazione 15 s / 30 s / 1 min / 2 min / 5 min / 10 min / 20 min / 60 min / illimitato; 15 s non verrà impostato!)
- OPTEX OA-AXIS T (periodo di regolazione 15 s / 60 s / 180 s / illimitato; 15 s non verrà impostato!)
- OPTEX OA-PRESENCE T (periodo di regolazione 30 s / 60 s / 180 s / illimitato)
- OPTEX OAM-DUAL T (periodo di regolazione 30 s / 60 s / 180 s / 600 s; vedere sotto in 2.5)

Dispositivi protettivi con un segnale di uscita ad impulsi (senza un ingresso per un test da parte del sistema di controllo della porta), non sono adatti al sistema di azionamento "Evolus".

Sistemi a sfondamento approvati:

- KBRAM1 = sistema a sfondamento a 1 anta, alluminio
- KBRAM1A = sistema a sfondamento a 1 anta, con alluminio anodizzato argento
- KBRAM2 = sistema a sfondamento a 2 ante, alluminio
- KBRAM2A = sistema a sfondamento a 2 ante, con alluminio anodizzato argento
- KBRINT1 = sistema a sfondamento a 1 anta + 1 pannello laterale, alluminio
- KBRINT1A = sistema a sfondamento a 1 anta + 1 pannello laterale, con alluminio anodizzato argento
- KBRINT2 = sistema a sfondamento a 2 ante + 2 pannelli laterali, alluminio
- KBRINT2A = sistema a sfondamento a 2 ante + 2 pannelli laterali, con alluminio anodizzato argento



## Allegato a certificato di esame di tipo Nr. G 589 / 2 datato 12.12.2018

### 2 Condizioni

- 2.1 L'installazione del sistema di azionamento porta scorrevole "Evolus" deve essere effettuata solo da un'azienda specializzata incaricata dal produttore e seguendo le istruzioni di installazione.
- 2.2 Installazione solo in posizioni protette dalle intemperie (il grado di protezione del sistema di azionamento è IP 22).
- 2.3 Uso in vie di fuga e uscite di emergenza, solo se la porta scorrevole — con al massimo 220 N, può essere aperta manualmente in direzione di fuga.
- 2.4 Il rischio di schiacciamento, cesoiamento e trascinarsi deve essere evitato mantenendo le distanze di sicurezza (ad esempio distanze  $\leq 8$  mm, vedere DIN 18650-2:2010 4.4.1 e DIN EN 16005 4.6.11) o tramite dispositivi di sicurezza secondo DIN EN 16005 4.6.8.
- 2.5 Per ciascun sistema porta installato, l'installatore deve effettuare un'analisi dei rischi, tenendo conto delle influenze ambientali. Se gran parte degli utenti sono persone anziane o deboli o con handicap, e bambini, in base a DIN EN 16005 4.6.2.1 e 4.6.2.2 qualsiasi contatto tra utente e porta è inaccettabile. Sono necessari dispositivi di sicurezza non a contatto, in grado di rilevare persone senza restrizioni di tempo, anche dopo l'interruzione dell'alimentazione elettrica (non OPTEX OAM-DUAL T).
- 2.6 È necessario un documento valido di ispezione-verifica (es. certificato o report di test) riguardante i dispositivi di sicurezza installati (specifiche test: DIN 18650-1:2010 5.7.4 e allegato C o DIN EN 16005 4.6.8 e allegato C).

Inoltre è necessario rispettare:

- La relazione tra altezza e larghezza di un'anta della porta deve essere inferiore a 5:1.
  - Non deve essere superato il "peso massimo dell'anta porta" riportato sopra in 1.
  - Se si prevede un'altezza della porta superiore a 3000 mm, è necessario richiedere al produttore un permesso speciale.
- 2.7 Se il sistema di azionamento "EVOLUS" e "ETERNA" viene usato senza dispositivi protettivi in base a DIN EN 16005 4.6.8 (a seconda dell'analisi dei rischi per il relativo luogo di installazione), devono essere rispettati i requisiti in base a DIN EN 16005 4.6.2.1 in relazione alla procedura "apertura della porta" ed i requisiti in base a DIN EN 16005 4.6.2.2 in relazione alla procedura di "chiusura della porta" (ad esempio limitazione delle velocità in base a DIN EN 16005 tabella F.2, a seconda della massa dell'anta della porta, oltre che la conformità con i requisiti di DIN EN 16005 4.6.4).
  - 2.8 La limitazione delle forze dell'anta della porta, secondo DIN EN 16005 4.6.7.2 o 4.6.4 quando si apre la porta, e in base a DIN EN 16005 4.6.4 quando si chiude la porta, deve essere verificata per ciascuna installazione prima della messa in servizio ed in seguito ad intervalli regolari appropriati al funzionamento della porta. Se sono presenti dispositivi di sicurezza non a contatto, le forze delle ante di quelle porte possono essere zero, o secondo DIN EN 16005 4.6.8 d) possono verificarsi solo dopo più di 30 secondi.
  - 2.9 Ogni fornitura di sistema di azionamento "EVOLUS" e "ETERNA" deve essere accompagnata da:
    - Istruzioni per l'installazione (Manuale di Installazione) e istruzioni per l'uso (Manuale Utente)
    - Una dichiarazione del produttore (conformità con il campione di test)

### 3 Avvisi

- 3.1 Il sistema di controllo elettronico del sistema di azionamento "EVOLUS" e "ETERNA" soddisfa categoria 2 e PL d secondo EN ISO 13849-1.
- 3.2 È stato effettuato un test di resistenza con oltre 1.000.000 di cicli.



Industrie Service

**Allegato a certificato di esame di tipo Nr. G 589 / 2 datato 12.12.2018**

- 3.3 Ulteriori requisiti delle autorità responsabili per gli edifici rimangono applicabili.
- 3.4 Il rilascio della dichiarazione di conformità CE e l'affissione sulla macchina del marchio di conformità alla Direttiva CE è responsabilità dell'installatore dell'intero sistema "porta scorrevole automatica" in considerazione della situazione di ciascun sistema porta (situazione dell'edificio, ambiente circostante).
- 3.5 All'interno di questa certificazione state considerate anche le disposizioni essenziali relative al prodotto delle norme DIN 18650-1:2010 e DIN 18650-2:2010 (classe applicativa 1 in vie di fuga con accessori per l'apertura verso l'esterno secondo DIN 18650-1:2010 4.7).
- 3.6 Il certificato di esame di tipo G 589 / 2 deve essere fornito solo insieme a questo allegato.